

Kottiin!

Nro 4 | Lauantai
4.3.2017

Asumisen, vapaa-ajan ja yrittäjyyden teemalehti

LAUKAAN KUNNANJOHTAJA
JAAKKO KIISKILÄ:

**"Välillä on pakko
tehdä ikäviäkin
päätöksiä"**

s. 8

AKUMATTI LESKINEN:

**"Suunnittelimme
talon kaikessa
rauhassa itse"**

s. 4

**Kokkikoulussa
olutta päätyi lasin
lisäksi lautaselle**

s. 6

**Unwrittenissa on
riipaus Hollantia**

s. 7

NORJASSA:

**Bergenissä liikutaan
vuorilla ja vuonoilla**

s. 10

**Ompelijalle riittää
aina jotakin työtä**

s. 12

HARRASTUKSESSA:

**Iina Mäkinen ei
nouse hevosen
selkään koskaan
ilman kypärää**

s. 14



UUTEEN SENIORIKOTIIN Palokan Lukupihaan!



Hakuaika 6.–24.3.2017

(Myös aiemmin jätetyt hakemukset huomioidaan.)

HUONEISTOJAKAUMA, YHTEENSÄ 59 ASUNTOA:

Yksiöt 25 kpl

Pinta-ala (m²):
27,5-29,5 (12 kpl)

Vuokra (€/kk*):
440,28-472,30

Pinta-ala (m²):
33,0-36,0 (13 kpl)

Vuokra (€/kk*):
498,30-543,60

Kaksiot 24 kpl

Pinta-ala (m²):
41,5-47,5

Vuokra (€/kk*):
574,36 – 658,41

Kaksiot 7 kpl (saunallisia)

Pinta-ala (m²):
51,0 – 54,0

Vuokra (€/kk*):
658,41 – 697,14

Kolmiot 3 kpl

Pinta-ala (m²):
66,5

Vuokra (€/kk*):
724,19

*KUSTANNUKSET VUOKRAN LISÄKSI:

- + Vesiennakkomaksu
(tasaus kulutuksen mukaan)
 - yksiöt 20 €/kk
 - kaksiot 30 €/kk
 - kolmiot 40 €/kk
- + Käytösähkö kulutuksen mukaan
- + Mahdollinen autokatospaikka
(23 kpl) 20 €/kk

ASUNTOJEN VARUSTETASO:

- Asunnoissa korkealaatuiset pinta-
materiaalit, lattiat laminaattia,
kylpyhuoneen seinät laatoitettu,
keittiökalusteiden ovet laminaattia.
- Osassa asuntoja asuntokohtaiset
saunat
- Lasitetut parvekkeet
- Vesikiertoinen lattialämmitys
- Asuntokohtaiset, etäluettavat vesi-
mittarit
- Kodinkoneet; liesi, jääkaappi/
pakastin, astianpesukone
- Saunaosasto ja kerhotila pohja-
kerroksessa
- Irtaimistovarastot kellarikerroksessa
- Pesula- ja kuivaushuone kellari-
kerroksessa

JVA TARJOAA:

- Asukkaiden käyttöön Soneran 10Mt
laajakaistayhteyden veloitusetta.
- PISTEET KOTIIN
-asukasetuohjelman monipuoliset
remontti- ja sisustusedut



Pisteet kotiin®

Palokkaan rakentuu vuoden 2017 aikana ainutlaatuinen senioriasumisen kokonaisuus useilta eri toimijoilta.

Jyväskylän vuokra-asunnot Oy (JVA) rakentaa kortteliin 59 toimivaa ja hyvin varusteltua vuokra-asuntoa, jotka valmistuvat tammikuussa 2018. Asuntovalikoima sisältää 25 kpl yksiöitä, 31 kpl kaksiota ja 3 kpl kolmioita. Asunnot ovat viihtyisiä yhteisine tiloineen ja piha-alueineen ja niissä on erityisesti huomioitu ikääntyvien asukkaiden tarpeet. Kohteeseen valittavien asukkaiden alaikäraja on 55 vuotta ja kohteeseen on varallisuusrajat. Talossa toteutetaan korttelin yhteisöllistä toimintamallia ja asukkaiden saatavilla ovat asukastoiminnan ohjaajan palvelut. Eri omistajien talojen yhteiskäytössä on runsaasti yhteisiä tiloja, mm. ravintola ja kuntosali.



Jyväskylän Vuokra-asunnot Oy
Vapaudenkatu 48-50, 3. kerros
PL 1010 • 40101 JYVÄSKYLÄ
puh. (014) 287 9999 • www.jva.fi

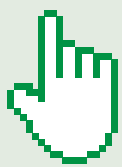
KIINNOSTUITKO?

Katso lisätietoa, asuntojen pohjakuvat ja
täytä hakemus osoitteessa: www.jva.fi

Hei mainostaja!

Olen Riikka Laitala, Kottiin!-lehden myyntijohtaja. Tulen mielelläni tapaamaan sinua ilmoitusasioissa, joten ole ystävällinen ja ota yhteyttä, niin sovitaan aikataulu ja tavataan. Meillä on luvassa mielenkiintoisia asumiseen, vapaa-aikaan ja yrittäjyyteen liittyviä teemoja vuoden 2017 aikana lehdesämme. Kerron mielelläni niistä lisää.

Yhteistyöterveisin Riikka Laitala
044 026 0013
riikka.laitala@kottiin.fi



Tiesitkö?

Kun luet Kottiin!-näköislehteä netissä, voit klikata ilmoittajan mainosta ja saada lisätietoa kyseisestä yrityksestä.

Yrittäjänurkka

Kottiin!-lehden yrittäjänurkan kirjoittaja on innostava ja kannustava pienyrittäjien sparraaja Sanna Jylänki, Redesan Oy:stä. Hän on toiminut yli 10 vuotta pienyrittäjien kanssa, myynnin, markkinoinnin, jaksamisen ja somettamisen aihealueilla. Sanna uskaltaa sanoa vaikeita asioita ääneen ja näkyy ajatuksineen myös sosiaalisessa mediassa aktiivisesti. Yhdessä tekeminen ja erilaisuus ovat Sannan intohimoja.



Ei aina onnistu!

Yrittäjä yrittää. Kokeilee, epäonnistuu, korjaa, epäonnistuu, korjaa taas ja onnistuu... tällainen on kehittyvän yrittäjän kiertokulku. Päivät toistensa jälkeen ovat uusia, erilaisia, kehittäviä. Aivan normaalia. Siis ne epäonnistumiset. Ne kuuluvat yrittäjän arkeen.

Kuitenkin liian usein, etenkin tuoreet yrittäjät lannistuvat heti ensimmäisestä epäonnistumisesta. Joskus me pidempäänkin yrittäneet. Usko loppuu. Tai meinaa loppua. Tarvittaisi enemmän kannustusta ja uskon vahvistusta.

Aina toisinaan parjataan yrittäjä-sanaa. Sen pitäisi olla toteuttaja joidenkin mielestä. Itse olin vielä 5 vuotta sitten samaa mieltä, mutta sitten minua kohtasi suuri onnettomuus. Onnettomuus joka oli ajaa koko firman nurin, vie den mukanaan myös kodin ja perheeni. Mutta minä selvisin, selvisin verkostojeni ja avoimuuteni avulla! Enkä lakannut yrittämästä, vaikka epäusko oli vallannut minut monen monta kertaa usean vuoden aikana. Tapahtumasarja ajoi asiat raiteiltaan lähes neljäksi vuodeksi, neljäksi pitkäksi vuodeksi. Välillä minusta tuntui, että olin hypännyt laiturilta syvään ja kylmään veteen, pitäen silmät kiinni ja puristaen nenästä ja pidätellen henkeä. Tietämättä pääsenkö pohjaan vai pintaan, välillä happi tuntui totaalisesti loppuvan. Oli totaalista pakokauhua. Pelkoa. Selviäkö?

Tämän kaiken jälkeen halusin kuitenkin edelleen yrittää, vaikka hetken keikelin muutakin muutaman kuukauden ajan. Mutta ei, se ei ollut se juttuni. Yrittäminen on. Pikkuhiljaa aloin löytää valoa. Ajatukseni selkiytyivät ja siihen tarvittiin paljon sparrausapua ulkopuolelta.

Ja miksi se on yrittämistä? Yrittäjä on sellainen ihminen, joka kohtaa yrittäjätieteilään kaikenlaisia onnettomuuksia ja epäonnistumisia ja jaksaa ja haluaa silti yrittää aina vaan uudelleen. Yrittää yrittämästä päästyäänkin. Ei luovuta, vaikka välillä meinaakin. Silti aina löytää jostain sen voimavaran, jolla jaksaa eteenpäin. Jaksaa yrittää. Jonain päivänä toteuttaakin!

Liian usein häpeämme moisia juttuja vaikka meidän pitäisi puhua näistä enemmän. Mietimme liikaa mitä muut meistä ajattelevat. Se on inhimillistä. Mutta siitä meidän yrittäjien olisi hyvä päästä yli. Emme nimittäin voi koskaan kaikkia miellyttää, eikä pidä edes yrittää. Koska silloin et miellytä ketään. Uskalla tehdä ratkaisuja, uskalla olla itsekäs, ja rohkea. Vain siten pääset eteenpäin. Yrittäjän tie on kivinen ja piikkinen, mutta silti rikastuttava. Kun siihen vain asennoituu oikein. Usko itseesi, usko juttuusi ja hae apua – älä häpeä!

Innostavaa alkanutta maaliskuuta!
Sanna Jylänki

Kottiin!

www.kottiin.fi

Kottiin!-lehti on vapaa-ajan, asumisen ja yrittäjyyden teemalehti, joka ilmestyy ilmaiseksi Jyväseudun alueella Jyväskylässä, Muuramessa, Laukaassa ja Äänekoskella. Lehden levikki kattaa noin 70 000 kotitaloutta.

JULKAISIJA: Janstar Oy
Janakankuja 12, 40800 Vaajakoski
PAINO: Sanomapaino Oy, Helsinki
JAKELU: SSM, Suomen Suoramainonta Oy



Toimitusjohtaja ja päätoimittaja
Janne Äijänen
janne.ajänen@kottiin.fi
Puh. 045 118 4030



Asiakaspalvelu, myynti ja kotisivujen ylläpito
Jari Partanen
asiakaspalvelu@kottiin.fi
Puh. 040 520 7730



Myyntijohtaja
Riikka Laitala
riikka.laitala@kottiin.fi
Puh. 0440 260 013



Taitto ja ilmoitusvalmistus
Outi Tuomainen
Tmi Syaani
tuotanto@kottiin.fi
Puh. 045 652 6608



Tuottaja ja toimittaja
Essi Rikama
essi.rikama@kottiin.fi
Puh. 050 522 4987



Käy tykkäämässä!
facebook.com/kottiinlehti

ILMOITUSHINNAT
Sisäsivut: 0,95 euroa / pmm
Takasivu: 1,10 euroa / pmm
Hintoihin lisätään alv. 24 %.
Kysy tarjousta vakiokoon ilmoituksistamme!

ILMOITUSMATERIAALIEN JÄTTÖAJAT
Viikko ennen lehden ilmestymistä.
Lehti ei vastaa puhelimitse jätettyjen ilmoitusten virheistä.
Lehden vastuu virheistä rajoittuu ilmoitushintaan.
Force majeure -varaus.

LEHTITILAUKSET
Asiakaspalvelu: Jari Partanen,
asiakaspalvelu@kottiin.fi tai
040 520 7730. Lehden voit tilata myös kotisivujemme kautta.
TILAUSHINNAT
Vuosikerran hinta 49 € (24 numeroa).

Akumatti Leskinen ja Mannisenmäkeen rakentunut hirsitalo. "Suunnittelu täytyy tehdä aina tontin ehdoilla", Leskinen toteaa.



Iso säästö itse tehden

Moni omakotitalosta haaveileva puntaroi rakentaisiko itse vai ostaisiko valmiin talon. Omaa taloaan viimeistelevä Akumatti Leskinen liputtaa rakentamisen puolesta. Rakentamalla saa omat tarpeet täyttävän kodin ja omalla työllä säästää myös euroja.

TEKSTI: TUOMAS LEHTONEN

Nelihenksen Leskisen perheen rakennusprojekti on hyvällä mallilla. Muutto moderniin, 125-neliöiseen hirsitaloon Jyväskylän Mannisenmäkeen toteutui pari viikkoa sitten. Työt listoitusten, pihatöiden ja autokatoksen kanssa työllistävät kuitenkin vielä tovin. Monet talonrakentajat hankkivat talonsa mahdollisimman valmiina. Akumatti ja Mari Leskinen päättivät valita toisen polun. Työmaalle palkattu timpuri vastasi pääasiallisesti rakentamisesta, mutta työtunneista noin neljännes tehtiin hartiapankilla.

Pariskunta osallistui itse useimpiin työvaiheisiin hirsikehikon kasaamisesta lähtien. Oikeastaan vain LVIS-, maanrakennus- ja perustustyöt sekä kosteiden tilojen

rakentaminen jätettiin kokonaan ammattilaisille.

Hyödynnä muiden ylijäämätuotteita

Ennen rakentamispäätöstä Leskinet pohtivat myös uudehkon talon ostamista. Hinnat olivat kuitenkin huimia. Leskinen laski, että itse tekemällä ja tarkoilla materiaalivalinnoilla voi säästää pitkän pennin.

Leskinen kertoo hankkineensa toisten rakentajien ylijäämätuotteita ja hyödyntäneensä rautakauppojen tarjouseriä. Näin hän on saanut hankituksi laadukasta tavaraa järkihintaan. Säästöä on tullut myös sopimalla naapureiden kanssa työkalulainoista ja käyttämällä useamman rakentajan kans-

sa samaa maanrakennusurakoitsijaa. Yhteistyökuviosta on sovittu naapuruston yhteisessä suljetussa Facebook-ryhmässä.

– Olen laskenut, että rakentamalla itse säästimme noin 100 000 euroa verrattuna siihen, että olisimme ostaneet tarpeisiimme sopivan valmiin talon. Rakentamisen etuna on myös se, että tilat ja materiaalit voi valita budjetin rajoissa oman maun mukaan.

Leskisen mielestä rakennusprojekti on sujunut varsin kivuttomasti. Osittain tämä johtuu varmasti siitä, että Leskinen on koulutukseltaan diplomi-insinööri ja hän on seurannut rakennusalaa läheltä. Toisaalta myös huolellinen suunnittelu, riittävän väljä aikataulu ja yltiörealistinen budjetti ovat syitä onnistumisen taustalla.

Suunnittelakin voi omatoimisesti

Talon suunnitteluprosessi käynnistyi toukokuussa 2015 ja rakentaminen aloitettiin vuotta myöhemmin. Huolellinen suunnittelu mahdollisti selvän säästön esimerkiksi LVI-järjestelmien toteutuksessa. Mikä tärkeintä, myös talon pohjasta saatiin mieleinen.

– Monet hirsitalovalmistajat ilmoittivat, että näin kompakti neljän makuuhuoneen omakotitaloa ei pystytä tekemään. Niinpä suunnittelimme talon kaikessa rauhassa itse. Yhdistelimme eri talomallien ominaisuuksia oman käyttötärpeemme mukaisesti. Py-

rimme miettimään myös talon muunneltavuutta, sillä elämäntilanne ei ole aina samanlainen.

Leskinen kehottaa huomioimaan pohjan lisäksi myös LVIS-järjestelmien ja rakenteiden muuntelumahdollisuudet. Rakennusvaiheessa esimerkiksi valmiudet uusille putki- ja sähkövedoille on helppo ja edullista toteuttaa. Rakennuslupaa hakiessakin kannattaa olla kaukaa viisas.

– Lupa on voimassa viisi vuotta, joten siihen kannattaa sisällyttää mahdollisimman paljon. Lisäsimme lupakuviin varmuuden vuoksi terassilasituksen, vaikka emme alkuvaiheessa sitä rakennakaan.

Ajoissa yhteys rakennusvalvontaan

Leskinen suosittelee tekemään yhteistyötä kaupungin rakennusvalvonnassa hankkeen alusta lähtien. Viranomaisilta saa tärkeää tietoa suunnittelun tueksi. Samalla saa varmuuden siitä, että talo täyttää vaaditut rakennusmääräykset. Kaikki viranomaisten ohjeet ja päätökset on hyvä pyytää paperilla. Näin säästyy parhaiten sotkuilta ja väärinkäsityksiltä.

– Loppujen lopuksi talosta tuli aika erilainen kuin olimme haaveissamme ajatelleet. Tontti nimittäin määrittelee pitkälti sen, millainen talosta tulee. Suunnittelu pitää tehdä aina sen ehdoilla. Esimerkiksi iso lasiseinä ei meidän mielestämme sovi pienelle kaupunkitontille, joten päätimme tehdä ikkunoista pienempiä kuin olimme aluksi ajatelleet.

Leskinen ei sulje pois mahdollisuutta, että rakentaisi joskus vielä toisen talon. Yhden asian pitäisi kuitenkin olla varma ennen projektin ryhtymistä.

– Kaikkein vaikeinta meille on ollut kylpyhuoneen kaakelien valinta. Seuraavaan rakennusprojektiin lähdenkin vasta sitten, kun laattavalinta on lyöty lukkoon, Leskinen nauraa.

Jyväskylässä tapahtuu!

Jyväskylän Paviljongissa järjestettävät rakennusmessut starttaavat vajaan viikon päästä. Rakentamisen, remontoinnin ja kodin sisustamisen erikoismessuilla (10.–12.3.) riittää ohjelmaa sekä rakentajille, remontoijille, sisustajille että pihan laittajille. Paikalla nähdään myös messuisäntä Jethro Rostedt. Lisätietoa: www.jkrakennusmessut.fi

JK - SÄHKÖPALVELU OY

Puh. 050 564 4560 • www.jksahkopalvelu.fi

**Kankitie
Muurame
Harjunporras**

EkoCenter kirpputorit

EkoCenter Kankitie	EkoCenter Harjunporras	EkoCenter Muurame Autotalo
Aukioloajat: ma-pe 10.00-17.00 la 9.00-14.00	Aukioloajat: ma-pe 10.00-18.00 la 10.00-15.00	Aukioloajat: ma-pe 10.00-17.00 la 9.00-14.00
Kankitie 10 40320 Jyväskylä 020 712 1580	Gummeruksenkatu 13 40100 Jyväskylä 040 765 3303	Punasillantie 4 40950 Muurame 040 545 0353

Tykkää meistä Facebookissa!
www.facebook.com/EkoCenterKirpputorit

Monipuoliset valikoimat & edulliset hinnat!

Tonttarjouskilpailu 1.3.-1.4.2017



Viihtyisää asumista Päijänteen rannalla

Vitapolis tarjoaa asukkailleen laadukasta asumista ja palveluita viihtyisässä ympäristössä Päijänteen rannalla. Asukkaiden käytössä ovat mm. tenniskenttä, frisbeegolfrata ja upeat ulkoilumaastot. Päiväkotiin, kouluun ja ruokakauppaan kävelee kevyen liikenteen väyliä pitkin. Yhteiset tapahtumat kulttuurihistoriallisesti arvokkaalla alueella luovat yhteisöllisyyttä.

Nyt tarjouskilpailussa Vitapoliksen viimeiset pientalotontit!

Kortteli	Tontti	Pinta-ala m ²	Rakennusoikeus kem ²	Pohjahinta €
1200	1	2571	642	82 500
1200	2	1669	417	55 500
1200	3	1514	378	49 500
1200	4	1802	450	60 000
1200	8	1746	436	57 000

Lisätiedot: www.vitapolis.fi/asukkaaksi/omakotitontit
Mika Karjalainen, 050 562 7072, mika.karjalainen@vitapolis.fi
Tonttien osoite: Mäkipajanjärvi, 40930 Kinkomaa



VITAPOLIS

RSA

RAKENNUSVALVONTA S. AHOKAS OY

- ASUNTOKAUPAN KUNTOTARKASTUKSET
- KUNTOARVIOT
- KOSTEUSMITTAUKSET
- LÄMPÖKUVAUKSET
- RAKENNUSVALVONTA
- RAKENNESUUNNITTELU
- ENERGIATODISTUKSET

Seppo Ahokas Rkm 0400 546 559
Kyösti Peltokangas Rlns (Amk), 0400 328 710
www.rsavalvonta.fi
etunimi.sukunimi@rsavalvonta.fi
Pätevyudet: AKK, Kuntoarviot, Energiatodistukset

Pyydä tarjous ja voita
**ILMAINEN
KATTOREMONTTI!**
Katso laaturemontti.fi

Alun ensimmäinen Suomessa!
**Laatu-
sertifioitu**
ISO 9001:
2015

Käytämme
vain hyväksytyä
KINGI
kateruuvia

Paikalliset pojat ei pakkasta pelkää!

*Katto 2 päivässä,
myös talvella!*

- Pienempi kosteusriski pakkasella
- Tehokas ja laadukas asennuskonsepti
- Vesiveikin kestävät kattovarusteet
- Tuotteet omalta tehtaalta, ilman välikäsiä

SOITA 014 458 6878



Jyväskylän yksikkö

HÄMEEN
LAATUREMONTTI
www.laaturemontti.fi



Tuliko vesi kielelle?

Nappaa kokkikoulun humalaiset reseptit talteen seuraavasta Kottiin!-lehdestä 18. maaliskuuta.



Vesilinnan keittiömestari Helmut Rauniaho maistaa olutsipulikeittoa. Tilannetta jännittyneenä seuraavat Tuija Kortekangas ja Heikki Piesala.



Mika Laitiselle olut on tuttu raaka-aine myös ruoanlaitossa. "Olen käyttänyt olutta etenkin keitoissa. Olut sopii esimerkiksi metsäsienikeittoon", hän vinkkaa.



Aki Laaja (vas.) nappaa kuvan, kun Ismo Laurila saa käsiinsä karitsankareen. Siitä valmistuu illan pääruoka. "Ainahan kokkaaminen mielenkiintoista on, vallankin kun oluen kanssa läträtään", Laurila naurahtaa.

Olutta pannulle, kiitos!

Olut on maistuva huurteinen sellaisenaan, mutta sitä voi käyttää myös raaka-aineena ruoanlaitossa. Kokkikoulussa sitä lorautettiin niin keittoon, suklaamousseen kuin muffinitaikinaankin.

TEKSTI JA KUVAT: ESSI RIKAMA

Kyllä chef, kyllä chef! Kuuluu ravintola Vesilinnan keittiöstä, kun ryhmä Humalaista herkkua!-kokkikoululaisia aloittaa illallisen valmistamisen. Ohjeet on annettu ja oppilaat jaettu ryhmiin, joista kukin hoitaa yhden osa-alueen illan kattauksesta.

– Teemme yhdessä hyvää ruokaa, keskustelemme ruoasta ja eri ruoanlaiton tekniikoista. Olut paketoiti ruoan, mutta paketin nau-

hana on iloisuus, kuvailee Vesilinnan keittiömestari **Helmut Rauniaho**. Hän oli järjestämässä kokkikoulua reilu viikko sitten jo toisen kerran.

Illan teema, olut, oli saanut paikalle kymmenisen ruoanlaitosta kiinnostunutta kotikokkia, ja yhden ammattilaisenkin. Keittiön puolella valmistettiin olutsipulikeittoa, mallassämpylöitä, oluel-la glaseerattua karitsaa, ginger ale-suklaamoussea, olutmuffineita,

paahdettua appelsiinia ja puolukakastiketta.

– Saadaksesen hyvää ruokaa, tarvitaan aikaa. Kiire ei sovi ruoanlaittoon, Rauniaho muistuttaa.

Illan aikana maisteltiin myös oluita olutharrastaja ja tietokirjailija **Mika Laitisen** opastamana. Olutta maistettiin löydettiin aromeja niin juureksista, leivästä kuin yrteistäkin.

– Oluenteko on kuin ruoanlaittoa, siksi olut sopii hyvin myös ruokajuomaksi, Laitinen sanoo.

– Ja kun valitaan olut ruokajuomaksi, oluessa tulisi olla sama voimakkuus kuin ruoassa: miedolle ruoalle valitaan miedon makuista olutta ja voimakkaalle ruoalle tuhdimpi olut.

Aiheesta lisää seuraavassa Kottiin!-lehdessä.



"Ruoanlaitto kiinnostaa ja erilaisten juomien yhdistäminen siihen", kertoo Piesala, joka valmisti illan aikana kuminaröstiperunoita. Viivi Takala on ammattilainen kokki, ja kokkikouluun hän saapui oluen takia. "En pidä oluesta, joten halusin lähteä selvittämään, voisiko joku erikoisolut siltäkin olla hyvää. Vaikka en tykkää juoda olutta, haluan käyttää sitä ruoanlaitossa", Takala sanoo.

LEIVONTA- JA JUHLATARVIKKEIDEN ERIKOISMYYMÄLÄ

Confetista löydät ideat sekä tarvikkeet leivontaan ja monenlaisiin juhliin kakunkoristeista kattaustarvikkeisiin. Meiltä myös suosittu heliumpallot ympäri vuoden.



Confetti Jyväskylä Palokan kauppakeskuksessa Saarijärventie 50-52

VARAA konsultaatiosi!



Haluatko senttejä pois reisistä, lantiolta tai vatsanseudulta?

HYPOXI® kohdentaa rasvanpolton ongelmakohtiin sekä vähentää tehokkaasti selluliittia. HYPOXI® perustuu liikunnan ja alipaineen yhdistelmään. Näkyviä tuloksia nopeasti.

Meillä käy Smartum- ja muut liikunnetelut.

HYPOXI Jyväskylä
Yliopistonkatu 18
Puh. 040 4839 299
jyvaskyla@hypoxi.fi
www.hypoxi.fi

HYPOXI
design your body

"Hollannissa on paljon tämäntapaisia liikkeitä"



Unwrittenin yrittäjä Nina Bomanin pitkäaikainen haave omasta vaatekaupasta toteutui viime kesänä. Bomanin aisaparina työskentelee Hollannissa asuva sisko.

Unwrittenissa uskotaan omiin tuotteisiin ja tulevaisuuteen.

TEKSTI JA KUVAT: ESSI RIKAMA

Jyväskylän kokoisessa kaupungissa riittää kauppia miltei joka makuun ja tarpeeseen, mutta markkinarakojakin vielä löytyy. Viime kesänä Kaupakadun valikoimaa päätti lähteä täydentämään **Nina Boman**. Hän perusti yhdessä hollannissa asu-

van siskonsa, **Johanna Hemmolan** kanssa Unwritten-myyvälän.

– Olemme molemmat olleet töissä isoissa kauppaketjuissa. Hiljalleen sieltä kumpusi ajatus, että perustaisimme oman yrityksen. Aloitimme katsella liiketiloja ja samoihin aikoihin siskoni kävi messuilla Saksassa.

Positiivinen palaute kantaa eteenpäin.

Sieltä hän bongasi brändejä, joita Jyväskylässä ei vielä ollut. Adidaksen saaminen messiin oli meille se suurin juttu, Boman kertoo.

Kahden vaiheella

Yrityksen perustaminen vaati esityötä. Boman suositteleekin samassa tilanteessa olevia varaamaan asioiden selvittelylle ja tekemiselle aikaa. Hätköityjä päätöksiä ei kannata tehdä.

– Yrityksen perustaminen oli henkisesti vaikea asia, kun olin suunnitteluvaiheessa vielä työsuhhteissa. Olin into pinkeänä suunnittelemassa tätä, mutta samalla olin kiinni muualla. Välimaastossa piti hoitaa asioita, ja millä ajalla, Boman kyselee.

Oman yrityksen perustamisen jälkeen olo on kuitenkin ollut vapautunut.

– On omaa, omannäköisiä tuotteita ja sellaisia, joihin itse usko.

Positiivinen palaute kantaa eteenpäin, vaikka päivät olisivatkin vaihtelevia myynnin kannalta. Tähän on vaan uskottava, ja uskonkin.

Mukana lifestylea

Sporttista, casualia, sadetakkeja, kenkiä, kierrätysmuovista tehtyjä mattoja, huonetuoksuja... Pieniä asioita arkeen. Unwritten on vähän erilainen vaatekauppa.

– Meillä on myös pieni lifestyle-puoli. Hollannissa on paljon tämäntapaisia liikkeitä eli samassa tilassa on erilaisia elämyksiä, sitä haamme tähänkin.

Bomanin harteilla on jatkossakin myymälän arjen pyörittäminen samalla kun sisko hoitaa myyntiin tulevat tuotteet maailmalta.

– Vuoden alusta tuotteissa alkoi jo näkyä kevättä ja kesää. Tammi-kuussa tuli varvassandaaleita, mutta mikäs siinä: etelään lähtijöitä riittää aina, Boman naurahtaa.



Tässä näyteikkunassa järjestetään muotinäytös perjantaina 17. maaliskuuta kello 18 ja 19.30. "Esittelemme mallistoamme meidän näköisesti", kertoo Boman. Näytös järjestetään yhteistyössä LauraW:n, Taikurin, TakeT:n, Kalpiksen ja Jyväsoptiikan kanssa.

KATSO KAIKKI JAKSOT
mustankorkea.fi/kuka

MUSTANKORKEA

KUKA NE VIE?

VUONNA 2017 SINUNKIN JÄTTEELLÄSI ON YKSI OSOITE.
Pääosassa A. MULTAMAA Ohjaaja COSTA N. MURKEA

MUSTANKORKEA Toimisto Kiväärיתהאankatu 6 C, 40100 Jyväskylä
Mustankorkean jätekeskus Ronsuntaipaleentie 204, 40500 Jyväskylä
Neuvonta www.mustankorkea.fi

Suosittu Viherillat alkavat!

Ilmoittaudu heti mukaan Viheriltoihin! Vapaa pääsy!

Maaliskuun Viherillat:

To 9.3. Koe kasvun ihme!
To 16.3. Ihanat yrtit
To 23.3. Leikkaa oikein
To 30.3. Torju ja lannoita luomusti
Aika: klo 17-18.30

Teematiistait ja -torstait:

Ti 4.4. Kestävät päärynät puutarhassa
To 6.4. Leikkokukkien ihmeellisen ihana maailma
Ti 18.4. Ötökät, puutarhan parhaat pölyttäjät!
To 20.4. Pihan toteutus unelmasta todeksi
Ti 25.4. Sisusta parvekkeesta kesäkeidas!
To 27.4. Kesäkukkailta
Aika: klo 18-19

Paikka: Kokoustila Viherniekkä, Viherlandia (1. krs)
Ilmoittaudu: viherlandia.fi Vapaa pääsy!

NUPPULA®
Nuppulan tuotteet ovat Viherlandiassa viljeltyjä.

Ruukutetut **Pelargonian pistokastaimet**
6,50 3 kpl
Yksittäin 2,50/kpl

Suuri erä uusia viherkasveja myymälässä!

Viherlandia
Onnella on juuret

Kammintie 6, 40520 Jyväskylä Arkisin 10-19 la 9-18 su 11-16 viherlandia.fi

Kunnanjohtajan työ on liikkuvaa hommaa, joten työhuoneessaan Kiiskilä viettää vain lyhyitä hetkiä. Palaverit ja erilaiset vierailut kuljettavat Kiiskilää ympäri Laukaata, maakuntaa ja Suomea. Väliillä reissut suuntautuvat ulkomaillekin.

"Kunnanjohtajan on toimittava suoraselkäisesti"

Etelä-Pohjanmaalla varttunut Jaakko Kiiskilä saapui Jyväskylään vahvistamaan pesäpalloseura Kirin rivejä 2000-luvun taitteessa. Nykyään yli sadan superpesisottelun mies johtaa Laukaan kunnan miehistöä.

TEKSTI: TUOMAS LEHTONEN
KUVAT: JIRI HALTTUNEN



Kiiskilä tunnustaa olevansa johtajana pehmo. Hän haluaa johtaa Laukaata ihmisläheisellä otteella.

Laukaan kunnanjohtaja Jaakko Kiiskilä

Ikä: 40

Synnyinpaikka: Seinäjoki, asuu nyt omakotitalossa Laukaan Vihtavuorella

Perhe: vaimo, 9-vuotias tytär ja 6-vuotias poika

Koulutus: kauppatieteen maisteri

Harrastukset: musiikki, golf, lasten kanssa touhuilu

Kulkuneuvo: unelma olisi vanha Mini, mutta Toyotalla ajelen

Jaakko Kiiskilä seisoo Laukaan kunnantalon aulassa päällään tyylikäs tummansininen liivipuku ja raidallinen kravatti. Mieleen piirtyy kuva klassisesta, jopa autoritäärisestä johtajasta. Ystävällinen hymy, lämmin kädenpuristus ja silmissä tuikkiva pilke viestivät kuitenkin ihmisläheisyydestä.

Keskustelun edetessä jälkimmäinen mielikuva vahvistuu. Kiiskilä ei puhu kapulakieltä, pyörittele sivistyssanoja tai esiinny arvovaltaisesti. Keskusteleminen on helppoa ja välitöntä. Kun kaverin kanssa juttelisi.

Kiiskilä pitää tärkeänä, että ilmapiiri reilun 800 hengen työyhteisössä on avoin sekä keskusteleva ja toimintatavat oikeudenmukaisia. Vaikeat henkilöstöön kohdistuvat päätökset stressaavat häntä huomattavasti talouden haasteita enemmän.

– Olen pehmo ja se näkyy myös henkilöstöpolitiikassani. Haluan olla johtajana tasapuolinen ja hoitaa asiat reilusti. Välillä on kuitenkin pakko tehdä ikäviäkin päätöksiä. Ne stressaavat minua työssäni eniten, Kiiskilä sanoo.

Kunnanjohtajan työssä on pysyttävä toimimaan jämäkästi ja kestävävä välillä kovaakin painetta. Tämän Kiiskilä koki konkreettisesti astuttuaan virkaansa keväällä 2013. Tuolloin kunnanvaltuusto oli riitainen ja kunnan neljä taajamaa kilpailivat kehitysmahdollisuuksista keskenään. Laukaan maine alkoi olla koetuksella. Kiiskilä tiesi, että hänen tehtävänsä oli rakentaa siltaa eripuraisien päättäjien välille.

– Kunnanjohtajan suoraselkäisyys oli siinä tilanteessa keskeisen tärkeää. Minun piti toimia ehdottoman tasapuolisesti ja pyrkiä kehittämään kuntaa yhtenä kokonaisuutena. Pyrin kaikissa toimissani avoimuuteen ja tilanne parani vähitellen. Meneillään oleva valtuustokausi onkin ollut mahtava, Kiiskilä kiittelee.

Onnistumiset inspiroivat

Kiiskilä kokee olevansa unelma-ammattissaan. Kunnan hallintorutiinien ja kehittämistoimenpiteiden ohella hän pääsee keskustelemaan valtakunnallisista uudistuksista. Tällä hetkellä työpöydällä ovat esimerkiksi sote- ja maakuntauudistus.

– Pääsen työssäni vaikuttamaan siihen, että ihmisillä olisi hyvä olla. Minua inspiroivat työyhteisön saavutetut onnistumiset. Hienoja ovat myös ne hetket, kun kunnan päätöksenteossa saavutetaan jämäkkä ja hyvä konsensusratkaisu suuristakin näkemyseroista huolimatta.

Työn haittapuolena Kiiskilä pitää sen ajallista sitovuutta. Kunnanjohtajalla ei ole varsinaista työaikaa. Käytännössä Kiiskilä on koko ajan työssä kiinni. Aikaa perheelle ja harrastuksille on liian vähän. Kaiken työstä vapautuvan ajan Kiiskilä pyrkii viettämään perheen parissa tai Peurunkagolfn viheriöllä rakkaan harrastuksen parissa.

– Lasten kanssa touhutta arjen saa hyvin nollattua. Legotasolle on helppo vajota. Toinen tärkeä

rentoutumiskeinoni on musiikin kuuntelu. Se antaa elämälle jonkinlaisen pohjavirtauksen.

Opiskeluaikoina musiikilla oli Kiiskilän elämässä suurempikin rooli. Hän on laulanut ja soittanut kitaraa muun muassa sellaisissa bändeissä kuin Kala ja Laivoja sekä Damage Done. Keikkoja miehelle on kertynyt lähemmäs tuhat. Muusikon ura on sittemmin jäänyt, mutta Kiiskilä lupaa faneilleen ainakin yhden keikan.

– Minulle ja viidelle kaverille tuli kaikille 40 ikävuotta täyteen. Sen kunniaksi soitamme maaliskuun lopussa keikan Ilokivessä. Luvasa on kaunista poppia ja myös vähän rajumpaa rutistusta, Kiiskilä kertoo.

Kiri toi Keski-Suomeen

Kiiskilä on juuriltaan eteläpohjalainen. Suurimman osan lapsuudestaan hän on asunut Nurmossa.

Ensimmäiset opiskeluvuodet nuori mies vietti Vaasassa sähkötekniikan diplomi-insinööriopintojen parissa.

Pesäpalloseura Nurmon Jymyn kasvatti haluttiin kuitenkin Jyväskylään Kiriin lyömään juoksuja. Niinpä kotiosoite siirtyi vuosituhannen vaihteessa Keski-Suomeen ja samalla sähkötekniikan opinnot vaihtuivat tietojärjestelmätieteisiin. Pääaineen ohella Kiiskilä pännäsi kauppatieteitä, johtamista ja viestintää.

Kiiskilä ehti asua Jyväskylässä yli vuosikymmenen. Sen jälkeen oli edessä muutto Laukaan Vihtavuoreen, josta kaksilapsiselle perheelle löytyi mieleinen omakotitontti.

– Tykkäsin heti alkuun Jyväskylästä. Kaupunki oli kooltaan sopiva ja Etelä-Pohjanmaahan nähden ilmapiiri oli täällä kosmopoliitimpi. Edelleenkin Jyväskylä on minusta mainio paikka, mutta eihän se toki vedä vertoja Laukaalle, Kiiskilä sanoo ja virnistää.

Eero Hirvonen kysyi viime lehdessä:

"Kirja vai elokuva?"

Jaakko Kiiskilä vastaa: "Kirjat ovat minulle suuri rakkaus, mutta nykyään tulee useammin katsottua elokuvia."

Jaakko Kiiskilän kysymys seuraavalle haastateltavalle:

"Missä konsertissa tai millä keikalla olet viimeksi käynyt?"

Jaakko vastaa kysymykseen myös itse: "Kävin Lutakossa Garage Fest 2017 -tapahtumassa."



Norway in an Nutshell -päiväretki alkaa Bergenin rautatieasemalta. Se vie junalla ja bussilla kohti ainutlaatuisia Aurlands- ja Nærøy-vuonomaismia. Erilaisia päiväretkiä järjestää muun muassa Fjord Tours.



Pieniä peikkoja, trolleja, taapertaa matkamuistomyymälöiden hyllyillä.



Sataman moderni kalatori muistuttaa enemmän katettua ravintola- aluetta kuin perinteistä toria. Tihomir Todorov (oik.) esittelee merikissaa, joka on paikallinen kalaherkku. Sen vahvat leuat murskaavat simpukankuorenkin.



Fløyen-vuoren näköalatasanne takaa upeat näköalat Bergenin keskusta. Tasanteelle pääsee köysiratajunalla. Lähistöllä on myös useita vaellusreittejä.



Norjan ylpeys

Värikkäitä puutaloja, jylhiä vuoria ja kauniita vuonoja. Bergen ja sen lähiseutu ovat mainioita matkailukohteita myös talvella.

TEKSTI JA KUVAT: ESSI RIKAMA

le, laskettelemaan Vossiin ja Aurlands- ja Nærøy-vuonojen maise-miin. Jos nopea katselmus vesillä riittää, muun muassa Rodne Fjord Cruise risteilee Bergenin satamasta pari kertaa päivässä.

Pala paikallista

Ulkoilun lisäksi nähtävää löytyy myös Bergenin keskustasta. Kaupungista löytyy paljon museoita ja gallerioita. Lapsille ihmeteltävää riittää Bergenin akvaariossa, Vannkanten Waterworld -kylpylässä ja vaikkapa kalastusmuseossa. Kaupungin sydän on kuitenkin Bryggenissä, joka on vanha satama-alue. Sen värikkäät puutalot ovat tuttu näky myös postikortteista. Kapeilla kujilla on myymälöitä ja kahviloita, joissa turistit kuluttavat kruunujaan.

Ravintoloiden tarjonta on hyvin kansainvälistä, mutta kalaruokat ovat suurimmaksi osaksi paikallisia. Niitä voi maistella esimerkiksi kalatorilla. Kalan lisäksi maistamisen arvoinen paikallinen herkku on tumma ja makeahko ruskea vuohenjuusto. Se kulkee nimellä brunost tai geitost. 7 Fjell -oluet on nimetty lähiseudun vuorten mukaan ja ne kuuluvat listalle esimerkiksi Pingvin-ravintolassa (Vaskerelven 14).

Matkamuistoksi monen laukuun päätty norjalainen neule, trolli ja norjalaisten suosima suklaa, joka kantaa nimeä Kvikk Lunsj. Bryggen alueelta löytyy myös koruja ja keramiikka, ja kalamiehelle tai -naiselle voi ostaa tuliaiseksi vaikka Bergenin oman pyydyksen: Grønnevikenin lusikkauistimen.

Lisätietoja: www.visitbergen.com



Värikkäät puutalot ovat Bergenin tavaramerkki. Vanha satama-alue Bryggen kuuluu myös Unescon maailmanperintökohteisiin.





One of the world's most beautiful train journeys - lukee junan kyljessä. Flåmin rautatie on tunnettu upeista maisemistaan. Matka Myrdalista Flåmin kestää noin 50 minuuttia, ja matkan varrella juna pysähtyy kuvien ottoa varten.



Kulttuurinnälkäisille taide-elämyksiä tarjoaa yksi Skandinavian suurimmista taidemuseoista, KODE. Siihen kuuluu Bergenin keskustassa sijaitsevat neljä eri rakennusta sekä kolmen säveltäjän kotimuseot. KODE 1-4 taidemuseot sijaitsevat lammen, Lille Lungegårdsvannetin vieressä. Museoissa on vaihtuvia näyttelyitä Edvart Munchista Picassoon. Yhdellä lipulla pääsee katsomaan kaikki näyttelyt.

Vuonojen sylissä

Bergen on Norjan toiseksi suurin kaupunki, jonka asukasluku on noin 270 000. Bergen sijaitsee Länsi-Norjassa.

Vanhan hansakaupungin historia kiteytyy Bryggenin vanhalle satama-alueelle. Bergen on tunnettu myös luonnostaan, sillä kaupunki sijaitsee seitsemän kukkulan ja seitsemän vuonojen keskellä.

Omatoimisesti Bergeniin pääsee helpoiten lentämällä. Useat lentoyhtiöt lentävät melko edullisesti Helsingistä Bergeniin, yleensä yhdellä välilaskulla. Finnair lentää suoraan Helsingistä Bergeniin 22.5.-7.10.2017. Bergenin lentokentältä on maksullinen bussikuljetus keskustaan.

Norjan rahayksikkö on Norjan kruunu.

Pää tyynyyn Bergenissä

Norjan maine matkailukohteena on tyyrin, mutta myös Bergenistä löytyy monen tasoisia ja hintaisia majoitusvaihtoehtoja hostelleista hotelleihin. Kun majoituksen varaa keskusta-alueelta, kävellen voi tutustua miltei joka paikkaan.

– Hotellikapasiteetti kasvaa koko ajan. Tämän vuoden aikana meillä tulee olemaan 40 hotelleja ja yhteensä yli 6 000 huonetta. Hintataso vaihtelee kysynnän, ei niinkään vuodenaikojen mukaan. Bergenissä järjestetään paljon kongresseja ja tapahtumia, jotka vaikuttavat hintoihin. Tärkein sesonki on kuitenkin kesä, Linn Kjos Falkenberg kertoo.

Perushotelli tai ripaus luksusta

Bergenissä on monia hotelleja, jotka kelpaavat vaativimpaankin makuun. Pari vuotta sitten avattu, ydinkeskustassa sijaitseva Hotel Oleana erottuu muista paremman tason hotelleista taiteellisella tunnelmallaan. Värimaailma on rohkea ja seiniä koristavat erilai-

/// Jos haluaa päästä edullisemmalla, kannattaa matkustaa talvella.

Quinn Baddams

set viulistien kuvat. Sisustuksessa on moderneja printtejä sekä ripaus mennyttä aikaa. Huonekaluja on tuotu muun muassa Italiasta ja Espanjasta.

– 97 huoneessa on 27 erilaista tyyliä eli hotellimme on aika uniikki. Hintamme vaihtelevat 16 eri hintatasolla muun muassa kysynnän mukaan, kertoo Oleanan toimistopäällikkö **Monica Redkal**.

Jos ei halua käyttää sievoisia summia majoitukseen, esimerkiksi vuonna 2011 avattu Basic Hotel Bergen on hyvä vaihtoehto. Myös tämä hotelli sijaitsee keskustassa. 43 huonetta ovat perussiistejä ja kaikin puolin tehtävänsä täyttäviä.

– Tämä on budjettihotelli ja siksi edullisempi kuin useimmat hotellit. Emme tarjoa aamiaista, päivit-



Monica Redkal ja Hotel Oleanan huone, jossa lieriön mallinen suihkukoppi on tilan keskiössä.



Oleanassa soivat viulut, ainakin kuvissa. Niitä löytyy käytäviltä ja hotellihuoneista.



Quinn Baddams ja Basic Hotel Bergen. Edullista majoitusta löytyy etenkin talvella.

– täistä huoneen siivousta tai ympärivuorokautista vastaanottoa. Palveluja voi ostaa, mutta ne ovat valinnaisia, kertoo hotellinjohtaja **Quinn Baddams**.

Hän arvelee, että kesäisin noin 40 prosenttia majoittujista on nor-

jalaisia ja loput eri puolilta maailmaa.

– Jos haluaa päästä edullisemmalla, kannattaa matkustaa talvella. Kesällä koko rannikolla on kalliimpaa, koska silloin on paljon kysyntää.

Ricordi d'Italia

MATKAMUISTOJA ITALIASTA -kokkikurssi

Ke 5.4. klo 17–21. Italialainen keittiö on tuttuakin tutumpi kaikille, mutta harva meistä taitaa aidon otteen nonnan resepteihin. Italialainen vuoromestari Francesco taitaa, ja hänen kokkikoulussaan juuri sinulle paljastetaan italialaisen keittiön salaisuudet... Valmistamme ruoat alusta saakka itse ja ruokailemme tunnelmallisesti pitkän pöydän äärellä. Olemmehan kaikki yhtä suurta italialaista perhettä!

MENU	
ANTIPASTI Herkkusieni-carpaccio Prosciutto, rucolaa ja parmesania Valkosipuli-minttumarinoitua kesäkurpitsaa Kirsikkatomaatti-focaccialeipää	SECONDO PIATTO Karitsan entrecôte, timjamikastiketta ja valkosipulilla maustettuja juureksia
PRIMO PIATTO Perunagnocchit tuoretomaattikastikkeessa	DOLCE Tiramisu e caffè

Illan hinta 99 €, sis. raaka-aineet, opastuksen ja ohjeet mukaanviettäväksi.

Varaa paikkasi p. 010 439 3000 tai ravintola@vesilinna-restaurant.fi



Kevään esiintyjät Laukaanhovissa

- 4.3. Veeti Kallio
- 11.3. Mikko Alatalo
- 25.3. Riku Nieminen + 4 ässää
- 1.4. Burleski - show
- 14.4. Stand Up, Miika Pettersson Musiikista vastaa No-Signal
- 22.4. Ärjytie
- 30.4. Kuolemansynti
- 20.5. Jukka Poika
- 27.5. Modern Talking

Laukaanhovin muut palvelut:
Ravintola
(Päivän Lounas sekä X Meal pikaruokala)
Sisustuspuoti
Lastenvaateliike
Pelihalli

Ruuhimäentie 1, Lievestuore
gsm: 050 400 8645, www.laukaanhovi.fi
Aukioloajat:
ma-pe 9-18
la-su 10-18

Kankaille käyttöä

Ompelija Marina Kharina muistaa ajan, jolloin etenkin Venäjällä ompelijan ammatti oli arvossaan.

TEKSTI JA KUVA: ESSI RIKAMA

Atelje Marina Kharinan vaaterekissä riippuu häämekkoja, takkeja ja voimistelusuusia. Ompelija ja yrittäjä kertoo, että nykyään ompelijan työ on suurimaksi osaksi vaatteiden muokaus- ja korjausompelua. Toisin oli vuosikymmeniä sitten.

– Ennen esimerkiksi Venäjällä ompelijoita arvostettiin paljon, koska kaupat olivat tyhjänä ja oli vaikea löytää tyylikkaita vaatteita, Marina Kharina muistelee.

Silloin ompelijan tehtävänä oli loihdita muodin mukaisia vaatteita. Nykyään kauppojen valikoimat ovat laajoja, ja internetissä vain tavas on rajana. Työtä riittää kuitenkin: asiakkaille ommellaan tilauksesta melkein mitä vaan, joskus työ on hyvinkin henkilökohtaista. Joku tarvitsee juhla-asun muokkausta, toinen koiralleen takin ja kolmas kesäksi uudet verhot. Myös turkisa ja nahkatöitä tehdään edelleen.



Viime vuonna valmistuneen villakangastakin juu on kuosissa. "Tykkään klassisista palloista. Tykkään myös oranssista, ja olenkin jo etsinyt kangasta kevättakkia varten. Viime vuodet olen todella innostunut takeista, koska kangasvalikoima on parantunut. Takki on näkyvä vaate", Marina Kharina sanoo.

Suku toi Suomeen

Mutta kuinka naapurimaassa syntynyt Marina Kharina päätyi Suomeen? Hän vieraili Suomessa ensimmäisen kerran 25 vuotta sitten, eikä arvannut, että Jyväskylästä tulisi hänen pysyvä kotikaupunkinsa.

– Asuimme aviomieheni kanssa Pietarissa ja lähdimme tapaamaan sukulaisia Suomeen. Meille tarjottiin työviisumeja ja pian minulle myös töitä omalta alaltani. Tulimme uudestaan käymään, tulin raskaaksi, miehenikin sai töitä, aikaa kului vielä puoli vuotta ja vielä puoli vuotta. Kaikki meni luonnostaan, Kharina muistelee.

– Inkerinsuomalaiset sukulaiseni saapuivat Suomeen jo sota-aikaan. Äitini, joka oli sota-aikaan Lapu-

an patruunatehtaalla töissä, muutti Suomeen myöhemmin. Täällä asuu paljon sukulaisia edelleen, hän lisää.

Lama ajoi yrittäjäksi

Marina Kharina on ollut yrittäjänä yli 20 vuotta. Kun hän tuli Suomeen ensimmäisen kerran, työtä riitti.

– Kun tulimme toisen kerran, oli tullut lama ja kaikki olivat menneet kiinni.

Kharina haki oppia yrittäjäkursilta, josta tutuksi tulivat yrityselämän sanasto ja muut käytännön asiat.

– Ajattelin, että yritän: jos ei onnistu, lopetan, ja jos onnistun, jatkan.

Ja yrittäminenhan kannatti, sillä töitä riitti. Kharina kokee, että yrittäjyyden alkutaipaleella oli vaikea priorisoida sitä, mikä työ on tärkeä hoitaa heti ja minkä voi jättää huomiseksi.

– Yrittäminen ei ollut vaikeaa, mutta työmäärä oli. Välillä teimme töitä 12 tuntia päivässä ja enemmänkin, tilauksia oli niin paljon.

Tällä hetkellä Tapionkadulla sijaitseva Atelje on sijainnut aiemmin eri kiinteistössä Jyväskylän keskustan alueella. Välillä ompelimoissa on ollut muitakin työntekijöitä, tällä hetkellä vain Kharina itse. Vuodet ovat hioneet yrittäjän arjen sopivan kiireiseksi.

– Kun on lama, korjataan vanhoja. Kun on hyvä tilanne, ommellaan uutta. Meillä on aina jotakin työtä, hän naurahtaa.

Yrittäjä Marina Kharina

Ikä: 54

Synnyinpaikka: Pietari

Perhe: Aviomies ja kaksi poikaa

Koulutus: Lukio, ompeluteknikon koulutus; ompelija ja leikkuri. "Opiskelin viisi vuotta yliopistossa tekstiilialan insinööriksi. Sellaista koulutusta ei ole Suomessa. Olin myös opettajana ammattikoulussa Venäjällä."

Harrastukset: "Käyn uimahallissa, kävelen ja hoidan puutarhaa mökillä. Myös työ on minulle harrastus, koska tykkään ommella itselleni vaatteita. Ensin valitsen kankaan ja sitten mallin."

Kulkuneuvo: Hyundai Jazz

**kodikas
TALO**

**UUSIA KOTEJA
JYVÄSSEUDULLE**

Garantia
rakennus

Kaikki kohteemme lämpiävät ekologisesti maalämmöllä ja tontit ovat aina yhtiön omia. Kohteemme ovat luotettavia RS-kohteita!



As Oy Muuramen Pihlahovi Pihlapolku 1, Muurame

Muuramen Tervämäkeen ennakkomarkkinoinnissa uusi rivitaloyhtiö. Yhtiöön tulee 9 yksitasoista asuntoa, joiden hallintaan kuuluu oma autokatospaikka sekä lämmin varasto heti asunnon edustalla. Kohteesta tulee vastaava kuin vastavalmistunut naapuriyhtiö. Mukava rauhallinen sijainti, mutta silti lähellä kaikkia palveluita.

Varaa pian uusi kotisi meiltä!

WWW.PIHLAHOVI.COM
Tutustu ja lataa esite!

VAPAAT ASUNNOT:

A1, A4 4h+k+s +ak/var 97 m²
Vmh. 232 800 €

B2-4, A2-3 3h+k+s +ak/var 84,5 m²
Vmh. 205 800 €



SUUNNITELMAT PÄIVITETTY A-TALON OSALTA!

As Oy Lehtishovi, Löylytie 1, Säynätsalo

Säynätsalon Lehtisaareen luonnon rauhaan rakennetaan uusi rivitalokohde omalle tontille, johon tulee yhteensä 12 asuntoa. Asunnot sijoittuvat kolmeen taloon ja kaikki asunnot ovat 1-kerroksisia. Asunnoille kuuluu oma autokatospaikka sekä lämmin varasto. Tällaisia kohteita vain harvoin tarjolla, joten varaa pian oma kotisi tästä!

Rakentaminen alkaa keväällä 2017!

WWW.LEHTISHOVI.COM
Tutustu ja lataa esite!

VAPAAT ASUNNOT:

A4-A5, B8 3h+k+s +ak/var 74,5 m²
Vmh. 187 740 €

B7 3h+k+s +ak/var 82 m²
Vmh. 202 540 €



As Oy Muuramen Kuurankukka, Kuurapolku 1, Kinkomaa

Kinkomaaalle Ahvenlammen idylliselle asuinalueelle rakentuu 9 asunnon rivitaloyhtiö omalle tontille. Asunnot sijoittuvat kahteen taloon ja asuntojen hintaan kuuluu oma lämmin varasto sekä autokatospaikka. Kaikki asunnot ovat 1-tasoisia. Kohde valmistuu kesällä 2017.

WWW.KUURANKUKKA.FI
Tutustu ja lataa esite!

VAPAANA ENÄÄ ASUNNOT:

B1 4h+k+s +ak/var 97 m²
Vmh. 232 800 €

B2 3h+k+s +ak/var 84 m²
Vmh. 205 800 €

GARANTIA RAKENNUS

Kodin Terra – Palokanorsi 12 | 40270 Palokka | toimisto@garantiarakennus.fi | Reetta Nummelin 040 747 3908 | Risto Niemi 040 514 7528

Yrittäjän tuplajuhlavuosi

50 vuotta täyttäneen yrittäjä Timo Tolamon arjen täyttää työ, mutta vapaalla soi rokki.

TEKSTI JA KUVA: ELIISA AIKKILA

Remonttipalvelu Tolamo Oy:n yrittäjällä **Timo Tolamolla** on tänä vuonna tuplajuhlavuosi. Tolamon yritys viettää viisivuotissyntymäpäiväänsä, ja yrittäjä itse juhli viisikymppisiä tammikuun lopussa.

– Äkkiä ovat vuodet vierineet. Varsinkin nämä viimeiset viisi, Tolamo hymyilee.

Tolamo työskenteli kirjapainoalalla kaksikymmentä vuotta. Vuonna 2009 kirjapaino Gummerus kuitenkin lopetti painotoiminnan Jyväskylässä. Tolamon kohdalla se tarkoitti hyppyä tuntemattomaan: edessä oli pakollinen alanvaihto, kun työt loppuivat.

– Ajattelin, että olen rakentanut kaksi omakotitaloa ja tehnyt niin monenlaista remonttia, että remontointiala voisi olla luontainen siirtymä, Tolamo muistelee.

Aluksi Tolamo teki remonttitoimintaa työsuhteessa, mutta



Remonttipalvelu Tolamon yrittäjä Timo Tolamo rentoutuu vapaa-ajallaan vanhan koulukunnan rokin parissa. Deep Purple ja Rainbow ovat soineet Tolamon kaiuttimista jo vuosikymmeniä, eikä tyyli ole vaihtumassa.

vuonna 2012 päätti perustaa oman yhden miehen yrityksen. Pian tarvittiinkin jo lisää työvoimaa. Tällä hetkellä firma työllistää Tolamon lisäksi neljä, kesäaikaan jopa kahdeksan.

Uuden elämän alku

Ammatinvaihdon lisäksi Tolamon samoihin aikoihin tapahtui suuria

myös yksityiselämässä: Timo tapasi tulevan vaimonsa **Annukan**.

– Kaksi suurta asiaa tapahtui yhtä aikaa, Tolamo muistelee.

Töissä Tolamolla on selvä linja siihen, miten hommat hoidetaan: loppuun asti täydellisesti, eikä vain sinne päin.

– Olen luonteeltani perfektionisti, ja välillä siitä on haittaakin. Tässä työssä se on kuitenkin

kin enemmän siunaus kuin kirous.

Vuodet neliväripainajana jättivätkin jälkensä mieheen:

– Siinä työssä on kyse millin sadasosista. Se työ opetti tarkkuutta entisestään, Tolamo kertoo.

Työsuhteessa vietyistä vuosista on myös hyötyä yrittäjän ammatissa: työntekijöiden panosta osaa arvostaa eri tavalla, kun on itse ollut alaisen asemassa. Työpaikalla valitsee hyvä henki, ja vapaa-ajalla soi rokki.

– Käytiin Red Hot Chili Peppersin keikalla viime vuonna työporukalla, Tolamo tuumaa.

Valtaosa työstä kylpyhuoneremontteja

Vaikka remonttipalvelu Tolamon repertuaariin kuuluvat kaikenlaiset sisä- ja ulkoremontit, valtaosa töistä sijoittuu rakennusta sisätiloihin ja ennen kaikkea kylpyhuoneisiin.

Märkätilojen remonteissa laadukas työnjälki on tärkeää, sillä asennusvirheistä voi poikia kallis lasku.

– Esimerkiksi virheellinen kaivoasennus tuottaa usein ongelmia, Tolamo kertoo.

Myös käytännöllisyyden kannalta laadukas remontti on tärkeää. Laitetaanko mikrosementtiä, jiirataanko laattojen kulmat?

– Viimeistelyyn liittyvät seikat kannattaa pohtia huolella. Myös materiaalivalinta on tärkeää. Valikoisesta kirkkaasta laatasta kalkki erottuu helposti, Tolamo summaa.

Kotonakin riittää remontoitavaa

Juhlavuosi on alkanut tavalliseen tapaan: työn touhussa ja taloa remontoimassa.

Tolamojen koti onkin remontoijan unelma: perhe asuu vuonna 1946 rakennetussa SOK:n talossa.

– Vanhaa taloa remontoitaessa pitää valita oikeita materiaaleja: niiden täytyy sopia rakennuksen aikakauteen. Ei voi kikkaila samalla tavalla kuin uudessa talossa, Tolamo neuvoo.

Tolamojen talossa lattiat ja seinät on käsitelty talon henki huomioon ottaen. Myös kylpyhuone on uusittu, ja saunaan laitettiin pystypaneelit. Remontoitavaa silti riittää, olohuone ja portaikko ovat seuraavana listalla.

Tulevaisuus näyttääkin jatkuvan turvallisen tuttuna: töitä, ja toivon mukaan ulkomaanmatka ensi vuonna. Myös rokki soi, tänäkin vuonna.

– Marraskuussa olisi kiikarissa Deep Purplen keikka, Tolamo hymyilee.


Husqvarna®

KEVÄT TULEE VAUHDILLA!

SAHAT LÖYTYVÄT ARTVELTA JYVÄSKYLÄSTÄ



435 Husqvarna

40,9 cm³ 1,6kW 4.2kg

299 € ovh. 409 €

Kevyt ja tehokas yleissaha on äärimmäisen helposti käynnistytävä ja hallittava.



Raivaussahat

545/555 FX/FXT

Tehokkaat ja helposti hallittavat sahat vaativaan metsän raivaukseen • Smart Start® – erittäin helppo käynnistys • X-Torq® – pienempi polttoaineenkulutus • LowVib® – tehokas värinänvaimennus

545FX / FXT Alkaen 819 € sis.alv:n

555FX / FXT Alkaen 919 € sis.alv:n



Metsurikypärä Husqvarna Functional radiokuulo-suojaimilla

Sis. niskasuojan

139 € ovh. 189 €



Husqvarna XP® Power 2
-alkylaattipolttoaine

Parantaa työympäristöä - pidentää moottorin käyttöikä - säilyy pitkään

16.50 € sis.alv:n

MUISTA MYÖS MUUT SUOJAVARUSTEET!

ARTVE
Trading Oy

NORCAR
Add Power to Your Work

Husqvarna

www.artve.fi
facebook.com/
artvetrading

Artve Trading Oy / Kallioinen Rent
Vasarakatu 27
40320 Jyväskylä (IKH:n talossa)

Aukioloajat ma-pe 8-17
puh. 0400 888 257
www.artve.fi



Toivakantie 30 • suntoive.com

Yleisön pyynnöstä Toivakkaan on avattu uusi ruoka-, seurustelu- ja ohjelmaravintola

Kahvila-ravintola avoinna	Ma-Ti	10-14
	Ke-To	10-14 ja 18-24
	Pe	10-02
	La	12-02
	Su	12-18

Kysy myös
pitopalvelua



TUPASWILLA
PAREMMAN OLON PERINNEKYLÄ

Naisten turvesauna ma 6.3. klo 17-19.
Tervetuloa tekemään itsellesi
rentouttava turvehoito! Hinta 30e.
Ilm. 020 7410100/myynti@tupaswillla.fi.



Perhejuhlat, safarit armeijan kalustolla,
noutopöydät, Suomen paras savusauna.

www.tupaswillla.fi
Ränssintie 5 41370 Kuusa



SÄHKÖASENNUKSET KESKI-SUOMESTA

JK-WATT OY
P. 040 023 4461
WWW.JK-WATT.FI

www.vaateparatiisi.fi

Edullisten vaatteiden verkkokauppa

T-PAIDAT JA LIPPIKSET
2€/kpl



TYKKÄÄMÄLLÄ FACEBOOK
SIVUISTAMME OSALLISTUT
ARVONTOIHINI!



Terveystieteistä jalkahoitoa ja
hemmotteluvia hierontoja päästä
varpaisiin Kuokkalan keskustassa.

**Uusi viihtyisä jalkahoitola
avataan 6.3.**

Tervetuloa viihtymään!
Polttolinja 1, 40520 Jyväskylä

www.jennila.fi



Kotipalvelu, jalkahoito;
hoitolassa, kotiin, erityisille.



POLKUPYÖRÄHUOLTO
VK-Fixie

**Polkupyörien myynti
ja huolto**

Head • Merida
Helkama • Timeless

Voionmaankatu 34, 40700 Jyväskylä
Avoinna ark. 8-16 • www.vkfixie.fi

Soita 040 029 4311



Harrastuksessa Ratsastaja

Juttusarjassa tutustutaan erilaisiin harrastuksiin Keski-Suomessa asuvien ihmisten kautta. Juttusarja vuorottelee Ammatissa-juttusarjan kanssa.



lina Mäkinen on harrastanut ratsastusta seitsemän vuotta. Vajaa kaksi vuotta sitten Mäkinen sai oman ponin, risteytysponi Liekin.

"Määrätietoisuus on tärkeää"

Jyväskyläläinen lina Mäkinen, 14, harrastaa ratsastamista ja hoitaa omaa hevostaan Jyväskylän ratsastuskoululla Killerillä.

TEKSTI JA KUVAT: ELIISA AIKKILA

Mitkä kaksi adjektiivia kuvaavat ratsastamista parhaiten?

– Intensiivinen ja palkitseva.

Miten päädyit harrastuksen pariin?

– Aloitin ratsastamaan 6-vuotiaana naapurin ponilla. Innostuin siitä, ja 7-vuotiaana aloitin Jyväskylän ratsastuskoululla alkeiskurssilla.

Missä harrastat ja kuinka usein?

– Ratsastan edelleen Jyväskylän ratsastuskoululla, ja nykyään myös oma ponini Liekki asuu siellä. Ratsastan noin viisi kertaa viikossa, sillä Liekki tarvitsee pari lepopäivää. Käyn kuitenkin joka ilta tallilla hoitamassa Liekkiä ja siivoamassa sen karsinan. Välillä ratsastan myös ratsastuskoulun muilla hevosilla, jotta en kangistu Liekin kaavoihin.

Mistä taidoista on hyötyä harrastuksessasi ja mitä ominaisuuksia se kehittää?

– Määrätietoisuus on tärkeää, sillä kun istuu hevosen selässä, sille pitää olla johtaja. Myös hyvät hermot ovat tarpeen: jos hevonen ei tottele, sille ei saa suuttua. Laji myös siis kehittää hermoja. Vatsalihakset ja tasapaino kehittyvät paljon! Oma hevonen opettaa myös vastuuntuntoa: ratsastustunnin voi aina perua, mutta omaa hevosta pitää hoitaa joka päivä.



"Ilman kypärää en nouse koskaan hevosen selkään", lina Mäkinen kertoo. Kypärän hyvä istuvuus on tärkeää, jotta se pysyy päässä, mutta ei purista.

Mikä lajissasi on kaikista koukuttavinta?

– Se tunne, kun pääsee hevosen selkään ja tajuaa, että voi ohjata niin isoa eläintä. Myös kaikki hevosten kanssa puuhaaminen, niiden hoitaminen ja ruokkiminen on koukuttavaa.

Mitkä välineitä tai puitteita ilman ratsastusta ei voi harrastaa?

– Välttämättömiä ovat hevonen ja kypärä. Tietysti myös suitset, satula ja etseratsastuksessa jännesuojat ovat tärkeitä. Kengissä täytyy olla korkoa, jotta jalka ei suhahda jalustimesta läpi. Yleensä talleilta voi lainata ratsastustunnin ajaksi kypärän, raipan ja ratsastussappaat. Jalkaan kannattaa laittaa mukavat housut, jotka eivät hankaa tai luista satulasta.

Mikä on mieleenpainuvuin kokemuksesi ratsastuksen parissa?

– Oman ponini Liekin saaminen syksyllä 2015. Oli perjantai, ja heti koulun jälkeen lähdimme äidin kanssa tallille. Ratsastin Liekillä vielä samana päivänä ja hyppäsin esteitäkin.

Kenelle voisit suositella harrastustasi?

– Kaikille, jotka pitävät liikunnasta ja eläimistä. Ratsastus sopii kaikenikäisille ja kaikenkuntoisille, tosin ulkoilmasta pitää tykätä, sillä hevosen selässä liikutaan paljon ulkona.

Taito KESKUS

JYVÄSKYLÄ

Kivääritehtaankatu 6 G, 40100 Jyväskylä
p. 050 4130 993, taitokeskus@aivia.fi, www.aivia.fi



AMMATILLISET KOULUTUKSET

KSL OPINTO-
KESKUS

Käsityöntekijän ammattitutkintoon valmistava koulutus

osaamisaloina sisustus, ohjaus- ja palvelutoiminta ja tuotemuotoilu.

Koulutukseen sisältyy tutkinnon osa *Käsityöyrityksen tuotanto ja liiketoiminta*.

Koulutus on monimuotokoulutusta, jossa opiskelija suorittaa

käsityöntekijän ammattitutkinnon tai tutkinnon osia.

Koulutuksen järjestää KSL-opintokeskus ja tuottaa Taito Keski-Suomi ry.

Suuntautumisalajat:

Ohjaus- ja palvelutoiminta

Sisustus

Tuotemuotoilu

Hae koulutukseen!

Katso lisää www.aivia.fi / koulutus



TÄHTÄIMESSÄ TUTKINTO

Mari Myllynen opiskelee
Jyväskylän Taitokeskuksessa
käsityöntekijän ammattitutkintoon
valmistavassa koulutuksessa.
Pitkäaikaisesta harrastuksesta
tulee nyt uusi ammatti.

Taito KURSSIT

KEVÄT 2017

Opintokeskus SIVIS KSL OPINTO-
KESKUS

- Linnunpönttökurssi 4 t • 17.3. pe 18–21
Huovutuskurssi 8 t • 18.3. la 10–17
Metallilankapunonta 12 t • 24.–25.3. pe 18–21, la 10–17
Puutarhatuoli 20 t • 24.–26.3. pe 18–21 la–su 10–17
Painokangas/sisustustekstiili puutarhaan 16 t • 1.–2.4. la–su 10–17
Taidenukke 40 t • 31.3.–2.4., 7.–9.4. pe 18–21, la–su 10–17
Huulirasva & vartalovoide -kurssi 4 t • 1.4. la 14–18
Pisankamaalaus 16 t • 1.–2.4. la–su klo 9–16
Lusikkakorukurssi 16 t • 8.–9.4. la–su 10–17
Entisöinti 40 t • 7.–9.4., 21.–23.4. pe 18–21, la–su 10–17
Hopeasavikurssi 8 t • 6.5. la 10–17
Kylvömerkkitikut ja pienet kasvituet/köynnöstelineet 8 t • 6.5. la 10–17
Rakukeramiikka 20 t • 6.5., 19.5. ja 20.5. pe 18–21, la 10–17
Betonikorut 8 t • 5.–6.5. pe 17.30–20.30, la 10–15
Yrttileikkuri 8 t • 13.5. la 10–17
Puutarhavälinepakki 20 t • 12.–14.5. pe 18–21, la–su 10–17
Lusikkakorukurssi 16 t • 16.5., 18.5., 23.5. ja 30.5. ti ja to 17.30–21.30
Verhoilukurssi 20 t • 17.5. ja 20.–21.5. ke 17.30–20.30, la–su 10–17
Lintuallas ja istutusruukku betonista 16 t • 2.–3.6. ja 9.6. pe 18–21, la 10–17
Leikkuulauta 8 t • 3.6. la 10–17
Jousikurssi 32 t • 10.–11.6. ja 17.–18.6. la–su 10–17
Sienipuukko 4 t • 16.6. pe 18–21

Lapsille ja nuorille:

- Kaveripaja/Koruja ja koristeita 4 t • 10.3. pe 15–18
Kaveripaja/Mikrovärjäys 4 t • 7.4. pe 15–18
Kaveripaja/Sisustetaan koristetyynillä -paja 4 t • 5.5. pe 15–18
Koululaisten Taitopajat 1 • 5.–8.6. ma–to 11–15
Koululaisten Taitopajat 2 • 12.–15.6. ma–to 11–15

Kurssien hinnat:

4 t	20 €
8 t	30 €
12 t	35 €
16 t	43 €
20 t	48 €
32 t	60 €
40 t	80 €

Taitopajat 1 vko 70 €
Kaveripaja/osallistuja 15 €
Lisäksi materiaalimaksut.

www.aivia.fi / kurssit

ILMOITTAUDU KÄSITYÖ- JA MUOTOILUKOULUUN!



Taito KÄSITYÖ- JA MUOTOILUKOULU
JYVÄSKYLÄ

Jyväskylän käsityö- ja muotoilukoulussa annetaan
käsityön taiteen perusopetusta lapsille, nuorille ja aikuisille.
Lukukausimaksut: 4–18 -vuotiaat 119 € + materiaalit,
aikuiset 149 € + materiaalit

Taitokeskus Jyväskylä Kivääritehtaalla

Kivääritehtaankatu 6 G

Jyväskylän käsityö- ja muotoilukoulu, Taitokeskus Jyväskylän ammatilliset koulutukset ja Taito-kurssit

AVOIMET OVET

LAUANTAINA

8.4.2017

klo 11–15

materiaalimyyntiä

kahvitarjoilu

Taidon ja käsityön viikko 10.–16.4. Katso lisää www.aivia.fi

Lisätietoja ja hakukaavakkeita osoitteesta www.aivia.fi sekä Taitokeskus
Kivääritehtaankatu 6 G, 40100 Jyväskylä, p. 050 4130 993, taitokeskus@aivia.fi

Taito KESKI-SUOMI

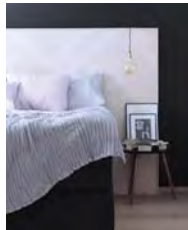
TERVETULO A KOTIIN!

MILLAISEN kodin sinä haluat?

OLEN MUKANA Jyväskylän Rakennusmessuilla (Paviljonki) 10 -12.3.2017 osastolla B308!

Lauantaina paikalla myös sisustusarkkitehti.

Maksuton sisustuskonsultaatio kevään Jetta-rakentajille (30.6.2017 mennessä)!



TULE KESKUSTELEMAAN Jetta-Talon tavasta tehdä energiatehokas ja ainutlaatuinen koti!



LISÄTIETOA:

Matias Kinnunen | 0400 178 821
matias.kinnunen@jetta-talo.fi
jetta-talo.fi



LämpöYkkönen

Asumisen iloa

LÄMPÖPUMPULLA ENERGIANSAÄSTÖÄ

JOPA -70%

ILMALÄMPÖ- MAALÄMPÖ-
& ILMA-VESILÄMPÖPUMPUT

Pyydä tarjous p. 020 742 4104
tai lampoykkonen.fi

AUTAMME VALITSEMAAN VIISAASTI, OPASTAMME KÄYTTÄMÄÄN TEHOKKAASTI

Hyödynnä osaamistamme kaikkien lämmitykseen ja viilennykseen liittyvien valintojen tukena. Ota meidät mukaan jo suunnitteluvaiheessa ja saat suurimman hyödyn irti!

www.jyvaskylanenergia.fi

JYVÄSKYLÄN
ENERGIA
— YHTIÖT —

